dialogue2

|  |  |
| --- | --- |
| Hej Philippe! Hur är det ? | Bonjour Philippe! ça va? |
| Åh hej Joséphine, tack jag mår bra och du ? | Ah bonjour Joséphine, merci ça va bien et toi? |
| Sådär | Comme ci comme ça |
| Jaså, vad är det ? säg : vad finns det ? | Ah bon, qu’est-ce qu’il y a ? |
| jag har lite ont i huvudet | j’ai un peu mal à la tête |
| åh, jag också, och min syster är sjuk | ah, moi aussi, et ma sœur est malade |
| vad gör du i kväll ? | qu’est-ce que tu fais ce soir ? |
| i kväll städar jag | Ce soir, je fais le ménage |
| förlåt ? | pardon ? |
| i kväll skall jag städa hos mig och du ? | Ce soir, je vais faire le ménage chez moi et toi ? |
| jag, jag skall handla på Auchan och sedan skall jag laga mat | moi, je vais faire les courses à Auchan et ensuite je vais faire la cuisine |
| men vi kan göra något tillsammans i morgon ? | mais on peut faire quelque chose ensemble demain ? |
| åh ja, gärna, i morgon gör jag ingenting | ah oui, avec plaisir, demain je ne fais rien |
| vad vill du göra i morgon ? | qu’est-ce que tu veux faire demain ? |
| vill du gå på restaurang ? | tu veux aller au restaurant ? |
| ja, varför inte | oui, pourquoi pas |
| och efteråt kan vi gå på bio | et après on peut aller au cinéma |
| ok, det är en bra idé | d’accord, c’est une bonne idée |
| vad gillar du för slags film ? | qu’est-ce que tu aimes comme film ? |
| jag gillar alla filmer förutom skräckfilmer | j’aime tous les films sauf les films d’horreur |
| perfekt, vi skall gå och se Chocolat då | parfait, on va aller voir Chocolat alors |
| Chocolat ? Vad är det för film ? | Chocolat ? qu’est-ce que c’est comme film ? |
| det är en film som pratar om den första mörka clownen | c’est un film qui parle du premier clown noir |
| åh ja, ok | ah oui, d’accord |
| vill du se den här filmen ? | tu veux voir ce film ? |
| ja, den tilltalar mig | oui, il me parle |
| hur dags ses vi i morgon ? | on se voit à quelle heure demain ? |
| vi ses framför kyrkan klockan 15.15 | on se voit devant l’église à trois heures et quart |
| ja, det är perfekt, vi ses i morgon ! | oui, c’est parfait, à demain ! |
| vi ses i morgon, ha en trevlig kväll ! | à demain, bonne soirée ! |
| tack detsamma | merci, pareillement |

dialogue2

|  |  |
| --- | --- |
| Hej Philippe! Hur är det ? | Bonjour Philippe! ça va? |
| Åh hej Joséphine, tack jag mår bra och du ? | Ah bonjour Joséphine, merci ça va bien et toi? |
| Sådär | Comme ci comme ça |
| Jaså, vad är det ? säg : vad finns det ? | Ah bon, qu’est-ce qu’il y a ? |
| jag har lite ont i huvudet | j’ai un peu mal à la tête |
| åh, jag också, och min syster är sjuk | ah, moi aussi, et ma sœur est malade |
| vad gör du i kväll ? | qu’est-ce que tu fais ce soir ? |
| i kväll städar jag | Ce soir, je fais le ménage |
| förlåt ? | pardon ? |
| i kväll skall jag städa hos mig och du ? | Ce soir, je vais faire le ménage chez moi et toi ? |
| jag, jag skall handla på Auchan och sedan skall jag laga mat | moi, je vais faire les courses à Auchan et ensuite je vais faire la cuisine |
| men vi kan göra något tillsammans i morgon ? | mais on peut faire quelque chose ensemble demain ? |
| åh ja, gärna, i morgon gör jag ingenting | ah oui, avec plaisir, demain je ne fais rien |
| vad vill du göra i morgon ? | qu’est-ce que tu veux faire demain ? |
| vill du gå på restaurang ? | tu veux aller au restaurant ? |
| ja, varför inte | oui, pourquoi pas |
| och efteråt kan vi gå på bio | et après on peut aller au cinéma |
| ok, det är en bra idé | d’accord, c’est une bonne idée |
| vad gillar du för slags film ? | qu’est-ce que tu aimes comme film ? |
| jag gillar alla filmer förutom skräckfilmer | j’aime tous les films sauf les films d’horreur |
| perfekt, vi skall gå och se Chocolat då | parfait, on va aller voir Chocolat alors |
| Chocolat ? Vad är det för film ? | Chocolat ? qu’est-ce que c’est comme film ? |
| det är en film som pratar om den första mörka clownen | c’est un film qui parle du premier clown noir |
| åh ja, ok | ah oui, d’accord |
| vill du se den här filmen ? | tu veux voir ce film ? |
| ja, den tilltalar mig | oui, il me parle |
| hur dags ses vi i morgon ? | on se voit à quelle heure demain ? |
| vi ses framför kyrkan klockan 15.15 | on se voit devant l’église à trois heures et quart |
| ja, det är perfekt, vi ses i morgon ! | oui, c’est parfait, à demain ! |
| vi ses i morgon, ha en trevlig kväll ! | à demain, bonne soirée ! |
| tack detsamma | merci, pareillement |